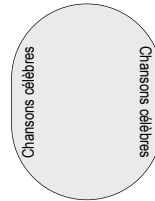
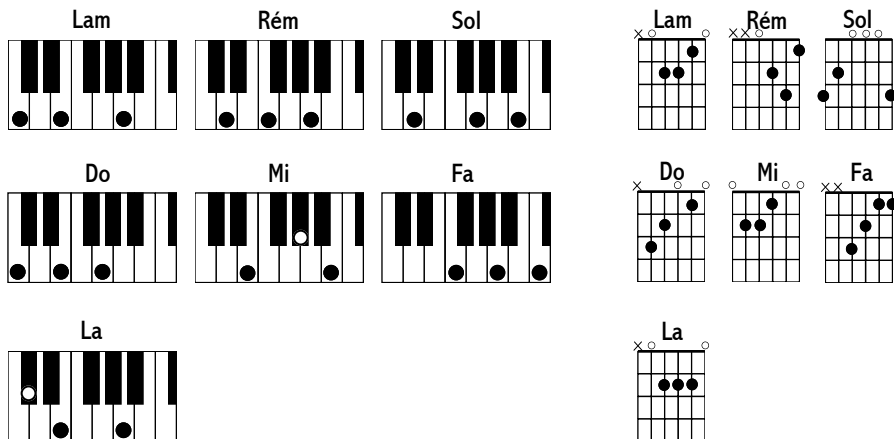


# Fly Me to the Moon

Frank Sinatra (1954)

1. Fly me to the Moon  
 Lam Rém  
 Sol Do  
 And let me play among the stars,  
 Fa Rém Mi Lam  
Let me see what spring is like on Jupiter and Mars.  
 Rém Sol Do La  
 In other words, hold my hand,  
 Rém Sol Do Mi  
 In other words, baby kiss me. \_

2. Fill my heart with song  
 Lam Rém  
 Sol Do  
 And let me sing forevermore,  
 Fa Rém Mi Lam  
You are all I long for, all I worship and adore  
 Rém Sol Do La  
 In other words, please, be true,  
 Rém Sol Do Mi  
 In other words, I love you. \_



## Histoire de la chanson

*Fly Me to the Moon* (“*Emmène-moi sur la Lune*”) est une chanson écrite par le pianiste et compositeur **Bart Howard** (1915 - 2004) en 1954. Le premier enregistrement commercial fut celui de **Kaye Ballard** (Catherine Gloria Balotta, née en 1925), sous le titre “*In other words*” (“*En d’autres termes*”). Les premières paroles de la chanson marquèrent plus nettement les mémoires que l’appellation originale, si bien qu’elles servirent de titre à la version rendue célèbre dans le monde entier par Frank Sinatra en 1964. Elle n’a cessé d’être reprise depuis, et a même été jouée par Buzz Aldrin sur la Lune, lors de la mission *Apollo 11* en juillet 1969.

## De quoi parle-t-elle ?

Il s’agit d’une chanson d’amour dans laquelle l’interprète demande à celle qu’il aime de l’emmener sur la Lune, de le laisser jouer parmi les étoiles et de lui permettre de voir à quoi ressemble le printemps sur Jupiter et sur Mars. Il reformule ensuite sa demande pour lui signifier qu’en d’autres termes il veut lui tenir la main, l’embrasser et lui dire qu’il l’aime.



Par Kaye Ballard  
*In other wrds*  
 (1954)



Par Frank Sinatra  
 (1964)



Par Connie Francis  
*Llevame a la Luna*  
 (espagnol - 1964)



Par Diana Krall  
 (2006)



Par Olivia Ong  
*(Bossa nova - 2011)*



Par Carol Welsman  
*Volons vers la Lune*  
 (français - 2012)



Par Angelina Jordan  
 (2014)



Par Rick Hale  
 & Breea Guttery  
 (2016)

## J’ai compris...

<i>Fly Me to the Moon</i> n’est pas le titre original de la chanson.	vrai	faux
Frank Sinatra l’a chantée sur la Lune.	vrai	faux
C’est une chanson d’amour entre martiens.	vrai	faux

# Fly Me to the Moon

Frank Sinatra (1954)

1. Fly me to the Moon  
 Lam Rém  
 Sol Do  
 And let me play among the stars,  
 Fa Rém Mi Lam  
Let me see what spring is like on Jupiter and Mars.  
 Rém Sol Do La  
 In other words, hold my hand,  
 Rém Sol Do Mi  
 In other words, baby kiss me. \_

2. Fill my heart with song  
 Lam Rém  
 Sol Do  
 And let me sing forevermore,  
 Fa Rém Mi Lam  
You are all I long for, all I worship and adore  
 Rém Sol Do La  
 In other words, please, be true,  
 Rém Sol Do Mi  
 In other words, I love you. \_

Lam Rém Sol  
 Do Mi Fa  
 La

Lam Rém Sol  
 Do Mi Fa  
 La



## Histoire de la chanson

*Fly Me to the Moon* (“*Emmène-moi sur la Lune*”) est une chanson écrite par le pianiste et compositeur **Bart Howard** (1915 - 2004) en 1954. Le premier enregistrement commercial fut celui de **Kaye Ballard** (Catherine Gloria Balotta, née en 1925), sous le titre “*In other words*” (“*En d’autres termes*”). Les premières paroles de la chanson marquèrent plus nettement les mémoires que l’appellation originale, si bien qu’elles servirent de titre à la version rendue célèbre dans le monde entier par Frank Sinatra en 1964. Elle n’a cessé d’être reprise depuis, et a même été jouée par Buzz Aldrin sur la Lune, lors de la mission *Apollo 11* en juillet 1969.

## De quoi parle-t-elle ?

Il s’agit d’une chanson d’amour dans laquelle l’interprète demande à celle qu’il aime de l’emmener sur la Lune, de le laisser jouer parmi les étoiles et de lui permettre de voir à quoi ressemble le printemps sur Jupiter et sur Mars. Il reformule ensuite sa demande pour lui signifier qu’en d’autres termes il veut lui tenir la main, l’embrasser et lui dire qu’il l’aime.



Par Kaye Ballard  
*In other wrds*  
 (1954)



Par Frank Sinatra  
 (1964)



Par Connie Francis  
*Llevame a la Luna*  
 (espagnol - 1964)



Par Diana Krall  
 (2006)



Par Olivia Ong  
*Bossa nova* - 2011)



Par Carol Welsman  
*Volons vers la Lune*  
 (français - 2012)



Par Angelina Jordan  
 (2014)



Par Rick Hale  
 & Breea Guttery  
 (2016)

## J’ai compris...

<i>Fly Me to the Moon</i> n’est pas le titre original de la chanson.	vrai	faux
Frank Sinatra l’a chantée sur la Lune.	vrai	faux
C’est une chanson d’amour entre martiens.	vrai	faux